Info-Arts NB

New Brunswick
Arts Board

Volume 1, Issue 5
March 2003

2003 Excellence Awards Celebration

M. Travis Lane

Herménégilde Chiasson

Freeman Patterson

Claudette Thériault

On April 14th, the New Brunswick Arts Board will celebrate the achievements of the 2003 Arts Excellence Award and Foundation Prizes winners at first with a gala that will be held at the Fredericton Playhouse and with a public ceremony at the Legislative Assembly on April 15.

Poet M. Travis Lane, from Fredericton, will be honoured with the Alden Nowlan Award for excellence in English-language literary arts. Dr. Lane holds a Ph.D. from Cornell University. Since 1960, she has published ten volumes of poetry and a new collection, *Touch Earth*, is currently at press. During a career of writing and teaching Dr. Lane has received various literary awards for her books of verse. Her work has appeared in many anthologies and several of her poems have been set to music. She has written reviews of contemporary poetry for a wide variety of literary and academic journals. She is a member of the Raging Grannies and Voice of Women for Peace.

Herménégilde Chiasson, from Barachois, will receive the Pascal Poirier Award for excellence in French-language literary arts. Dr. Chiasson is a prolific and award-winning multi-disciplinary artist who has earned wide recognition as playwright, poet, painter and filmmaker. His first book, *l'Anti-Livre*, was published in 1972 and his first poetry collection, *Mourir à Scoudouc*, appeared in 1974. Since then, he has published more than a dozen volumes of poetry, twenty-three plays and produced fifteen feature films and documentaries. Chiasson's paintings and photographs have been exhibited throughout Canada and abroad. Considered to be one of French Canada's finest poets, he won the France-Acadie Prize in 1992 for *Vous* and again in 1996 for *Climats*. In 1999, he won the Governor's General Award for *Conversations*. In 1990 Dr. Chiasson was named *Chevalier des Arts et des Lettres* by the French government.

Photographer Freeman Patterson, from Saint John, is the recipient for the Miller Brittain Award for excellence in visual arts. His photographs have made New Brunswick's landscape known to the world. Patterson graduated from Acadia University in 1959 with a bachelor of arts and studied photography and visual design with Helen Manzer. Since 1966, his work frequently appeared in magazine and art exhibitions. He travelled the country taking pictures for the still photography division of the National Film Board of Canada. In 1973 he established the Shamper's Bluff workshop program nearby Saint John where his respected courses in photography and visual design attract

(*Continued on page 2*)

Points of interest:

September 1st, and October 1st, 2002 Arts Grants

2003 Excellence Awards and Foundation Prizes

Arts Awareness Day

Board Activities

2003
Upcoming Deadlines for the Arts Grants

*

April 1st
ABORIGINAL ARTS
CREATION-DOCUMENTATION
EMERGING ARTISTS

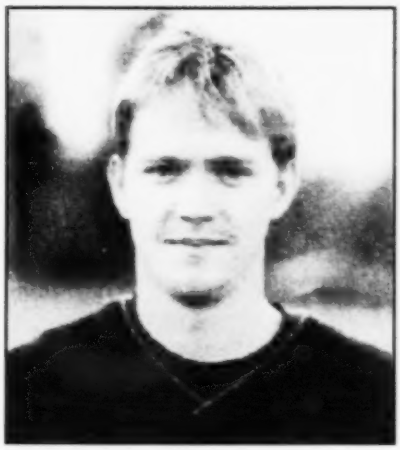
May, August and November 1st
ARTS-BY-INVITATION

September 1st
ARTS BUILDER

October 1st
ABORIGINAL ARTS
CREATION-DOCUMENTATION
EMERGING ARTIST
EXCELLENCE AWARDS
FOUNDATION PRIZES

matt robinson - 2003 Emerging Artist

On April 15, poet matt robinson, from Fredericton, will receive the Foundation for the Arts Prize for the Emerging Artist of the Year. This doctoral student in literature at UNB has seen his first collection of poetry, *A Ruckus of Awkward Stacking*, short-listed for both the 2001 Gerald Lampert Memorial and ReLit Poetry Awards. His poetry, fiction and reviews have won numerous awards including the Petra Kenney Memorial International Poetry Prize, the Bailey Prize, and the Short Grain Prose Poem Award, as well as having appeared on radio and television, in a number of anthologies, and in numerous Canadian, American, British, and Australian journals and magazines. robinson is on the editorial board of both The Fiddlehead and Kaleidoscope, as well as serving as the NB/PEI Regional Representative for The League of Canadian Poets. He teaches creative writing workshops and is an active participant in writers' associations.



Foundation for the Arts Prizes Recipients

For the second year in a row, the New Brunswick Foundation for the Arts has made possible the awarding of four prizes to individuals and organizations that have made a significant contribution to the arts in the province during the previous year.

Prize for Arts Philanthropy
Robert Irving, of Moncton, president of Midland Transport, Midland Courier, Cavendish Farms, Cavendish Agri Services, Acadian Lines/SMT (Eastern) Limited and Irving Tissue, will receive the Prize for Arts Philanthropy. Mr. Irving has been a key supporter of various initiatives in the arts, including the refurbishment of Moncton's Capitol Theatre.

Arts Organization of the Year
The Caraquet-based Théâtre populaire d'Acadie has been selected as the Arts Organization of the Year. Founded in 1974, this company was the first professional francophone theatre in the province. Since then, it has produced more than 100 plays and presented them to adults and to students through its unique school touring program. The company supports co-productions with other theatre companies in Canada and abroad as well as artist residencies, workshops, theatre camps and the Festival de théâtre jeunesse en Acadie.

Municipality of the Arts
The Municipality of the Arts award will be given to the Town of Sackville, which will celebrate its 100th anniversary in 2003. Sackville has become a model for cultural development in smaller municipalities, fostering a lively arts scene with broad community support. The town attracts musicians and artists who choose to make Sackville their home because of its many cultural assets and its quality of life.

Emerging artist of the Year
matt robinson, as mentioned, will receive the Prize for the Emerging artist of the Year.

Arts-By-Invitation Grants Recipients

As announced in January, the following artists received assistance to participate or present their work at out-of-province established arts events:

Multidisciplinary: Herménégilde Chiasson, Grand-Barachois, $1,410 to participate in Paris in a show exhibiting his work;

Music: Michel Cardin, Moncton, $1,037 to participate in an event the *Société de luth française* organized for the release of his 10 album of the integral-*Le Manuscrit de Londres de S.L. Weiss*; Roger Lord, Moncton, $2,000 to participate in a series of concerts in Norway; Alistair Maclean, Sackville, $2,000 for travel expenses associated with the second year of his Debut Atlantic composer in residence position; Vishtèn, Moncton, $2,000 to present a showcase at the prestigious Arts Northwest event in Eugene, Oregon;

Theatre: Théâtre de l'Escaouette, Moncton, $4,800 to showcase two plays by author Herménégilde Chiasson at the *Festival annuel d'innovation théatrale* at l'Assomption, Québec;

Visual Arts: Anne-Marie Sirois, Ginette Savoie, Marjolaine Bourgeois, Moncton, $4,694 to take part in the 5th competition Art/Terre in Comines-Warneton, Belgium.

(Continued from page 1)
participants from around the world. He has published highly acclaimed photography books such as *Portraits of Earth and Shadowlight: A Photographer's Life*. *The Garden*, his latest book, will be published in April. In 1985, Mr. Patterson received the Order of Canada.

From the North Shore, Claudette Thériault, founder of the *Jeunesses Musicales* in Dalhousie, has dedicated thirty years to the arts and cultural development of the Restigouche area helping to introduce hundreds of young people to classical music and transforming the Restigouche region into a destination for the arts. She will receive the Award for Excellence in community cultural development. Mrs. Thériault founded in 1967 her first arts organization, *La Société culturelle de la Baie des Chaleurs*, acted as director and president for the Théâtre populaire d'Acadie from 1983 to 1993 and in 1991 founded the Dalhousie chapter of *Jeunesses musicales*. She is a founding member and the actual president of *Jeunesses musicales du Nouveau-Brunswick*. In 1992 Mrs. Thériault was awarded the *Prix Lescarbot* for her exceptional contribution to the cultural life of the region and in 2002 was awarded the prestigious *Médaille du Richelieu international*.

Gala on April 14
To celebrate the accomplishments of these four Excellence Award winners, the Arts Board in collaboration with the Foundation for the arts and CBC/SRC is producing a gala on April 14 at the Playhouse. Tickets for the gala are for sale at the Playhouse and on-line at www.theplayhouse.nb.ca. The arts community and the general public are warmly invited to join us in celebrating these winners, with a stellar cast of performers.

The next morning, April 15 at 11:00, the celebration will continue at the Legislative Assembly where the Lieutenant Governor will present each winner with a medal and words of appreciation. After the ceremony the public is invited to attend a reception to honour the Foundation for the Arts Prizes winners at the Lord Beaverbrook Hotel.

Excellence Awards winners will receive a cash prize of $5,000 while Foundation for the Arts Prizes winners will receive cash prizes of $3,000 each, except for the honorific Philanthropy for the Arts Prize.

Celebration

Gala
April 14 at 8:00 pm
Fredericton Playhouse

with
Jasper Wood
Roger Lord
Atlantic Ballet Theatre
Les Muses

Tickets on sale now for :
$25 - $18.50 - $15
(506) 458-8344

Recorded for broadcast by CBC/SRC

Arts Grants Recipients
October 1st 2002 Competition

As announced in January, the results of the October 1st 2002 NBAB juried competition are:

Creation

Crafts: Wendy Johnson, Hillsborough, $7,000 to experiment traditional ways to work with ceramic;

Dance: Lindsey Laidlaw Sweeney, Fredericton, $7,000 for a project combining contemporary dance and art called *Reflections and Revelations*; Sue Lambropoulos, Fredericton, $6,900 for a project called *Dance in the Community*;

Film and Video: Anne-Marie Sirois, Moncton, $7,000 to help produce an animated film called *PSTPS;*

Literary Arts: Jean Babineau, Grand Barachois, $7,000 to help write a historic novel on Kouchibouguac Park; Ray Fraser, Fredericton, $7,000 to write a novel called *Time out of Memory;* Hélène Harbec, Moncton, $7,000 to help write a new poetry book, *Le tracteur céleste;* Raymond Guy LeBlanc, Moncton, $7,000 to write a book of poetry called *Toponymies*; Larry Lynch, Miramichi, $7,000 to write a novel *The Morning Show*; Robert Moore, New Maryland, $7,000 to write a new poetry book, *Museum Absondita*;

Music: Julien LeBlanc, Cocagne, $7,000 for a music project in London; Glamour Puss Band, Moncton, $7,000 to compose songs for their 4th album;

Visual Arts: Linda Anne Bartlett, Fredericton, $7,000 to work on a project entitled *Rustle*; Timothy Dallett, Sackville, $3,500 for a multidisciplinary project called *Auditorium*; Thaddeus Holownia, Sackville, $7,000 for a photo project in Newfoundland; Danielle Ouellette, Grande-Digue $4,600 for a painting project called *Il était une fois la mer*; Neil Rough, Edgett's Landing, $7,000 for a photo project called *ICONography*, David Umholtz, Deer Island, $7,000 for a project of prints called *Log Book Series*.

Documentation

Literary Arts: Anne Compton, Rothesay, $7,000 to document New Brunswick authors; Krista Johansen, Sackville, $7,000 to document New Brunswick fantasist authors.

Emerging Artist

Crafts: François Gauvin, Shippagan, $1,000 to develop a new jewelry collection;

Film and Video: Derrick Powers, Fredericton, $3,500 for a project called *Nora's Sacrifice;* Andrew Stretch, Riverview, $3,500 for a project called *Nothing Human*;

Literary Arts: Kelly Cooper, Bellisle Creek, $3,500 to write a collection of short stories;

Music: Mathieu D'astous, Moncton, $3,500 to compose an Afro-Acadian piece; Mario LeBlanc, Moncton, $3,500 for a 2nd recording; Dionisis, Fredericton, $3,500 for their 1st recording;

Visual Arts: Chris Giles, Fredericton, $3,500 for a series of photos on crafts; Allison Ksazkiewitz, Sackville, $3,500 for a series of prints on nature and the environment; Dana O'Regan, Fredericton, $3,500 for a project of new works called *Inscapes;* Serge Richard, Fredericton, $3,500 for a project called *Getting in Touch*.

A multidisciplinary jury composed of New Brunswick professional artists from all disciplines reviewed 59 applications. A total of $194,629 was awarded to 37 professional artists from around the province.

What Grants Can Do

Acknowledgment Note
Written to the
NBAB President

by

Michelle Girouard
Recipient of a 2002-03 Arts Scholarship
Third Year Acting
National Theatre School of Canada

Throughout my studies, I have learned to free myself from myself in order to fully experience, cultivate and access the fast-moving sphere of my potential. And, as this momentum continues to build, I am warmly encouraged by the presence of those, like yourself, who continue to enforce the necessity of passion, drive and clarity in germinating artists. For your continued belief in the deepening wisdom of New Brunswick's creative youth and our intentions, full of sincerity and precision, I extend my palms with the widest appreciation.

I certainly look forward to a time in the future when I myself may contribute in this way...

Thank you again, greatly.

Come and visit the
Atlantic Cultural Space
Conference
Architectural Workshop
Exhibit
March 11 - April 4
Faculté des arts
Université de Moncton

Arts Builder Grants Recipients

The second of four application deadlines for the Arts Builder Program was September 1st, 2002. Applications were reviewed by a jury composed of professional artists who recommended 6 projects proposed by arts organizations and individual artists. At its meeting in January, the Arts Board approved the following recipients:

Luc Charette, from Moncton, will receive $15,000 to pursue a project in new media. He will produce new digital artworks bringing together images, animation and sound, which will also offer interactive possibilities to his audience.

Sackville photographer **Thaddeus Halownia**, will receive $40,000 to produce Silver Ghost, a book of photographs of the Miramichi River. He will collaborate with a culturally diverse group of NB writers to create this major special edition celebrating the heritage of the salmon run on the Miramichi River.

Live Bait Theatre of Sackville will receive $40,000 to create a new program for the creation and development of new plays, to help build staging areas and lighting for non-traditional theatre venues, and to help with increasing the visibility of the theatre company.

Folk artist **Paul McFadden,** from Shediac, will receive $20,000 to tour New Brunswick in a special bus in order to bring folk art activities to different New Brunswick communities. He will also work toward establishing the first New Brunswick Folk Art Festival.

The NB Summer Music Festival, Fredericton, will receive $44,100 to create a permanent touring group, which will be called the New Brunswick Chamber Players. The group will tour New Brunswick and perform for both linguistic communities. It will also commission new works for small orchestra by emerging New Brunswick composers.

Artist **Peter Powning,** from Markhamville, will receive $38,000 to facilitate his creation of new large scale sculptures. He has earned wide recognition for his innovative sculptures that incorporate ceramic, glass, and metal.

Aboriginal Arts

The New Brunswick Arts Board announced in January the results of the October 1st competition for the Creation/Documentation/Presentation grants for the Aboriginal Arts Program. A total of 6 applications qualified for the juried competition and a total of $24,629 was awarded to 5 successful applicants:

Culturally Specific Craft: Carlos Gomes, Fredericton, $6,000 for a project called *Honoring the Seven Sacred Directions in Drums;*

Film and video: Martin Sabattis, Fredericton, $5,629 to document native folklores and ghost stories; Rocky Sappier, Tobique, $6,000 to document the basket-weaving techniques of the Maliseet, Passamaquoddy, Penobscot and Eastern North American Indians;

Visual Arts: Randy Simon, Big Cove, $6,000 for a carving project called *Pooglatomootj (the Little People);* Fran Ward Francis, Tobique, $1,000 for a project called *Red Earth Rising*.

New Brunswick Arts Board

634 Queen Street, Suite 300
Fredericton, NB
E3B 1C2

Tel.: (506) 460-5888
Toll free: 1-866-460-ARTS (2787)
Fax.: (506) 460-5880
E-mail: nbabcanb@artsnb.ca
Web: www.artsnb.ca

NBAB Board Members:

Pauline Bourque, *Chairperson*, Moncton
Suzanne Hill, *1st Vice-Chairperson*, Rothesay
Fran Ward Francis, *2nd Vice-Chairperson*, Perth-Andover
Michel Leblanc, *Secretary Treasurer* Caraquet

Anne Compton Rothesay
Paul Daigle Fredericton
Jeanne Farrah Dieppe
Ludmila Knezkova-Hussey Bathurst
Jean-Marc Lafontaine Edmundston
Claude LeBouthillier Caraquet
Vicky Lentz Edmundston
Christian Whalen Fredericton

NBAB Staff:

Dr. Mark Kristmanson *Executive Director*
Robert Barriault *Program Officer*
Bernadine Perley *Aboriginal Arts Program Officer*
Amy Rossignol *Secretary and Receptionist*
Carol Doucet *Communications Consultant*
Denise Violette *Office Manager*

A Reader's Point of View

André Lapointe and Ronald Babin share the results of an arts project the Université de Moncton initiated in collaboration with the AAAPNB and Nils-Udo, an international well known artist. If you do want to comment or share a thought with us, make it 250 words or less and send your text to us.

Last November German artist and pioneer of environmental art Nils-Udo began work towards the creation of a permanent and living work entitled *Entrée*, situated in the Millennium Ecological Park. For this work, he used over 300 trees and shrubs with foliage and forms that will change with every passing season. The park is one of a new generation of nature parks that emphasize the need for restoration of natural ecological functions. The artistic component, considered as an essential element of the park, will broaden the general public's access to visual art, thereby fostering a greater knowledge and appreciation of contemporary visual arts. Moreover the park is a unique and privileged space for artists working in environmental art. The park will no doubt see its spaces serve as the setting for creative workshops and also serve as an outdoor museum where future generations will be able to contemplate the benefits of artistic creation in a symbiotic relationship with nature's own work.

The promoters of the project hope to repeat this event every second year with different artists in order to create a veritable museum of environmental art.

This remarkable initiative was undertaken with a financial contribution from the New Brunswick Arts Board.

ARTS BOARD'S ACTIVITIES

The Arts Board held a regular business meeting in Moncton on January 25 and 26. The first day of the meeting Board members worked with a consultant on the Arts Board mission and vision statements and established priorities for its 2003-2006 strategic plan. Board members greeted almost 75 members of the Greater Moncton area arts community at a reception held at the Capitol on that same day.

The Minister responsible for the Culture and Sport Secretariat, the Honorable Dennis Furlong, has appointed two new members on the Arts Board. One is Paul Daigle of Fredericton. He is a set and costume designer, specializing in dance. He works with the Atlantic Ballet Theatre, the Royal Winnipeg Ballet, the Memphis Ballet, CBC and internationally known choreographers. The other member is Dr. Ludmila Knezkova-Hussey, a concert pianist, composer, choral conductor, chamber performer, conductor of piano master classes, and founder of the international piano competition in Bathurst that bears her name.

The Arts Board took part in a meeting of all provincial Art Boards in Windsor, in a National Gathering of Aboriginal Funders in Winnipeg, in a meeting of the Atlantic region Arts Councils in Halifax where the follow-up to the Atlantic Cultural Space Conference of May 2002 was discussed. The possibility of a 2nd conference for 2005 is under consideration.

The Chair, Pauline Bourque, spoke on cultural diversity at a meeting in Halifax organized by the office of Sheila Copps, Minister of Canadian Heritage.

The Board is now seeking the collaboration of the arts community to organize events on Arts Awareness Day, April 15.

Arts Awareness Day

April 15 will be an important day for the arts in New Brunswick because it will be officially declared by the province as Arts Awareness Day.

On the same day, the Arts Board will be honoring four Excellence Awards in the arts recipients in a ceremony at the Legislative Assembly. All those who wish to attend are welcome. After the ceremony, a public reception at the Lord Beaverbrook Hotel will be held during which the New Brunswick Foundation for the arts will present a prize to four recipients who have greatly contributed to the arts in the province in the last year. These events will be widely promoted in the media and will help to keep the focus on the arts during that day.

Nevertheless, the Arts Board feels that some support from the arts community, art galleries, teachers, universities, colleges and schools would help to create a bigger impact for the arts if on that day events were organized at different places in the province. Therefore if you can contribute in some way either by organizing a special event, by taking part in an art event or by requesting an interview with the media to talk about a certain aspect of the art, arts projects or forthcoming art events then you would have made your share to create a successful arts awareness day.

The Arts Board will be promoting on its website the details of all the events that will be organized in the province for April 15 and will relay this information to the media as well.